

**REFUSALS TO INVITATIONS PERFORMED BY JAVANESE
COLLEGE LEARNERS OF ENGLISH IN SURAKARTA
BY USING GENDER AS SOCIAL VARIABLE**

**THESIS
Submitted to**

**Magister of Language Study in Muhammadiyah University of Surakarta to
fulfill one of requirements for the Completion of Graduate Degree in
English Education**



By :

**S.Kuncoro DSM
NIM : S 200070027**

**MAGISTER OF LANGUAGE STUDY
GRADUATE PROGRAM
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA
2011**

NOTE OF ADVISOR I

Prof.Dr. Endang Fauziati, M.Hum
Lecturer of English Study of Graduate Program
Muhammadiyah University of Surakarta

Official Note on Sri Kuncoro DSM

Dear,

The Director of Graduate Program
Muhammadiyah University of Surakarta

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Having read, examined, corrected and necessarily revised towards the thesis of

N a m e : Sri Kuncoro DSM

N I M : S-200070027

Program : Language Study

Focus on : Refusals to Invitations Performed by Javanese College
Learners of EFL in Surakarta

I access that the thesis is approved to be examined by the board of examiners in
Magister of Language Study of Muhammadiyah University of Surakarta.

Wassalamu'alaikum.Wr.Wb.

Surakarta, 8 August 2011

Advisor I

Prof.Dr.Endang Fauziati, M.Hum

NOTE OF ADVISOR II

Dr. Dewi Chandranigrum, Spd, M.Ed.
Lecturer of English Study of Graduate Program
Muhammadiyah University of Surakarta

Official Note on Sri Kuncoro DSM

Dear,

The Director of Graduate Program
Muhammadiyah University of Surakarta

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Having read, examined, corrected and necessarily revised towards the thesis of

N a m e : Sri Kuncoro DSM

N I M : S-200070027

Program : Language Study

Focus on : Refusals to Invitations Performed by Javanese College
Learners of EFL in Surakarta

I access that the thesis is approved to be examined by the board of examiners in
Magister of Language Study of Muhammadiyah University of Surakarta.

Wassalamu'alaikum.Wr.Wb.

Surakarta, 8 August 2011

Advisor II

Dr.Dewi Chandraningrum, Spd,M.Ed.

ADVISOR APPROVED

**REFUSALS TO INVITATIONS PERFORMED BY JAVANESE
COLLEGE LEARNERS OF ENGLISH IN SURAKARTA
BY USING GENDER AS SOCIAL VARIABLE**

Prepared by

SRI KUNCORO DSM

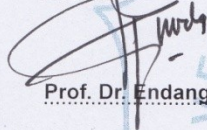
this thesis has been examined by the board of examiner on

October 22nd, 2011

and has been declared eligible

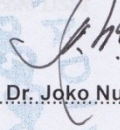
THE EXAMINER BOARD

Advisor I



Prof. Dr. Endang Fauziati, M.Hum.

Other Advisers



Prof. Dr. Joko Nurkamto, M.Pd.

Advisor II



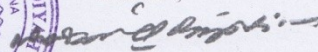
Dr. Phil. Dewi Candraningrum, M.Ed.

Advisor III

Surakarta, November 14th, 2011



Muhammadiyah University of Surakarta
Graduate Program
Director,



Prof. Dr. Khudzaifah Dimiyati, S.H., M.Hum.

PRONOUNCEMENT

By this pronouncement, I state that I myself write the thesis entitled REFUSALS TO INVITATIONS PERFORMED BY JAVANESE COLLEGE LEARNERS OF ENGLISH IN SURAKARTA. I absolutely state that this thesis is not a plagiarism nor is made by someone else. The sources of the thesis have been listed in Bibliography. If this thesis can be proved as a plagiarism the certificate and the academic degree can be cancelled to be given.

Surakarta, 8 Agustus 2011

S. Kuncoro DSM

MOTTO

1. *O mankind! Lo! We have created you male and female
and have made you nation and tribes that ye may know
one another. Lo! the noblest of you, in the sight of
Allah, is the best in conduct. Lo! Allah is Forgiving
(Al Quran : Al Hujurat/Private Apartments :13)*
2. *Negara mawa tata, desa mawa cara,
Dimana bumi dipijak, disitu langit dijunjung
Other times/countries, other manners/customs*
3. *Without knowing the force of words, it is impossible to know the men
(Confucius)*
4. *In ahsantum li anfusikum, wa in asa'tum falaha
If you do good, you do good for your own souls, and
If you do evil, it is for you [in like manner]
(Al Quran : Bani Israil/Children of Israel 3)

Amemangun karyenak tyasing sasama*
5. *Sapa tekun golek teken bakal tekan*
6. *Mati sajroning urip, Urip sajroning mati*

DEDICATION

This thesis is dedicated to:

My trio arif cendekia :

Namira Cendekia Nur Arifia Raisa

Alfarabiana Alima Kemala Sukma

Muhammad Ariq Haekal Muthahhari

My dearest wife , Lina Nurmaliana

and *my brothers and sisters*

LIST OF ABBREVIATIONS

ANS	:	American Native Speakers
DCT	:	Discourse Completion Task
ESL	:	English as a Second Language
EFL	:	English as a Foreign Language
FTA	:	Face Threatening Act
FL	:	Foreign Language
ILP	:	Interlanguage Pragmatics
L1	:	First Language
L2	:	Second Language
NS	:	Native Speaker
NNS	:	Non Native Speaker
SARs	:	Speech Act of Refusals
SL	:	Second Language
SLA	:	Second Language Acquisition

ABSTRACT

Sri Kuncoro DSM. Refusals to Invitations Performed by Javanese College Learners of EFL in Surakarta. Thesis. English Department of Graduate Program of Muhammadiyah University of Surakarta, 2011.

This is a case study of pragmatic which investigates the types of refusal to invitations and their semantic formulas, and the ways of the Javanese college learners of EFL perform the refusal types and their semantic formulas. For this study, 60 Javanese college learners of EFL (30 male and 30 females) are asked to respond in English for ten various situations of invitations in which they carry out the speech act of refusal.

The data, collected from Discourse Completion Task (DCT), are analyzed in terms of refusal types, semantic formulas, and the ways of the refusal types and semantic formulas performed by the respondents. The analyzed data basically uses the taxonomy of refusals by Beebe, et.al. (1990), but in this current study the writer uses the modification of taxonomy of refusals from Yamagashira (2001), Wannaruk (2005), and Al Eryani (2007) are chosen. The result of investigation is 600 responses of refusal to invitations. Then, the English performance of the male and female respondents is compared to know the differences and similarities in refusals to invitations.

The difference of performing the refusal utterances between the male and the females particularly happen in the frequency of using the refusal utterance not in the forms of refusal utterance, and generally the difference is not significant. The slight difference also happens in the ways of using the refusal utterances to invitations. These facts affirm that language used by the males and the female are different.

The refusal utterances to invitations performed by the male and female respondents in the current study are also compared to the refusal utterances to invitations used by American native speakers in the previous studies of Wannaruk (2005) and Al Eryani (2007). From those comparisons between the respondents as non native speakers, and the Americans as native speakers can be revealed that the cultural issues or values underlie the differences, and it causes a pragmatic transfer.

The findings advocate implications for EFL teaching methodology, including material and curriculum development, it also confirms that language and culture is inseparable. Furthermore, this study is helpful to understand speech acts and or oral communication across culture.

Key words : interlanguage pragmatics, speech acts, refusals, semantic formulas, language and culture.

LIST OF FIGURES

Figure 3.1	: Intercultural use of communicative competence.....	23
Figure 3.2	: Selection of Strategies following an FTA.....	31
Figure 3.3	: Cultural influence in speech act realization	33

LIST OF TABLES

Table 2.1 : Example of Semantic Formula Order from Yamagashira's study.....	14
Table 2.2 : The Differences of the Previous Studies from The Current Study.....	18
Table 4 : Subjects by Gender	38
Table 5.1 : The Use of Indirect Refusal	53
Table 5.2 : The Use of Direct Refusal.....	55
Table 5.3 : The Mixed Use of Direct and Indirect Refusals.....	59
Table 5.4 : Summary of the Use of Refusal Types to Invitations by Javanese College learners of EFL.....	60
Table 5.5 : Semantic Formulas in Indirect Refusals to Invitations	67
Table 5.6 : Semantic Formulas in Direct Refusals to Invitations.....	70
Table 5.7 : Semantic Formulas in Mix of Direct and Indirect Refusal to Invitations	75
Table 5.8 : The Preferences of Refusal Types of Invitations.....	77
Table 5.9 : Sequence of Refusal Types in the Mix of Direct and Indirect Refusal to Invitations.....	79
Table 5.10: Sequences of Semantic Formulas in Indirect Refusal to Invitations and the Frequency	81
Table 5.11: Sequence of Semantic Formulas in Direct Refusal to Invitations and the Frequency.....	84
Table 5.12: Sequence of Semantic Formulas in the Mix of Direct and Indirect Refusal to Invitations.....	87
Table 5.13: Ranking of Utterance Frequency of the Semantic Formulas in Indirect Refusal to Invitations and the Frequency.....	111

Table 5.14: Ranking of Utterance Frequency of the Semantic Formulas in Direct Refusal to Invitations and the Frequency.....	125
Table 5.15: Ranking of Utterance Frequency of the Semantic Formulas in Mix of Direct and Indirect Refusal to Invitations and the Frequency.....	129
Table 5.16: Sequences of Semantic Formulas in Refusals of Invitations by by American native speakers in Al Eryani and Yamagashira study (Refuser status = higher)	149
Table 5.17: Sequences of Semantic Formulas in Refusals of Invitations by by American native speakers in Al Eryani and Yamagashira study (Refuser status = equal)	149

ACKNOWLEDGEMENT

Alhamdulillahirabbil'alamin, Praise be to Allah SWT, for all grace and blessing be provided to the writer, so he is able to complete the thesis. This thesis is submitted to Program of Language Study Magister of Muhammadiyah University of Surakarta as the partial fulfillment to get Magister Degree in Language Study.

I would like to say thanks to Prof.Dr. H.Khudzaifah Dimiyati, SH.M.Hum, as the Director of Graduate Program of Muhammadiyah University of Surakarta.

Special gratitude to Prof.Dr.Markhamah, M.Hum, the Head of Language Study Program of Graduate Program of Muhammadiyah University of Surakarta, she gives permission to the writer to write the thesis.

I would like to express my deepest gratitude to Prof.Dr. Endang Fauziyati, M.Hum. I am really pleased and fortunate to have been taught, advised, and motivated to complete this thesis. From the point of a lecturer, an advisor, and a mother, you are my most inspiring and powerful advocate, who exemplifies the practice of intellect and wisdom. My professional development has been growing with your precious guidance and continuous motivation.

I extend my special thanks and appreciations to Dr. Dewi Chandraningrum, M.Hum. who have shared with me. Your advice and support is an invaluable ingredient to my determination to accomplish this thesis.

I would also want to say thanks to my colleagues at Islamic State College of Surakarta, Slamet Riyadi University of Surakarta and Veteran Bangun Nusantara University of Sukoharjo, who have assisted me to carry out the research

for the sake of this thesis.

I owe my wife and children, my brothers and my sisters, for their uninterrupted support. Their patience really help me accomplish a task that looks like unattainable.

I wish to thank all the research subjects. Without your valuable opinions on the questionnaire, this thesis would not have been accomplished.

I thank all my dear friends for raising my spirits when I feel tired to do this thesis. The happiness of friendship has released any stress from working on the thesis. I count each of you as my extraordinary blessing.

TABLE OF CONTENTS

TITLE	i
NOTE OF ADVISORS	ii
APPROVAL	iii
PRONOUNCEMENT	iv
MOTTO	v
DEDICATION	vi
LIST OF ABBREVIATIONS	vii
ABSTRACT	viii
LIST OF FIGURES	ix
LIST OF TABLES	x
ACKNOWLEDGEMENT	xii
TABLE OF CONTENTS	xiv
 CHAPTER I. INTRODUCTION	 1
1.1. Background of Study.....	1
1.2. Research Questions	5
1.3. Objective of the Study.....	5
1.4. Significant of the Study.....	5
1.5. Thesis Organization.....	6
 CHAPTER II. REVIEW OF PREVIOUS STUDIES	 8
2.1. Introduction.....	8
2.2. Tanck's Study.....	10
2.2. Wannaruk's Study.....	11
2.3. Yamagashira's Study.....	13
2.4. Position of the Current Study among the Previous Studies.....	15
 CHAPTER III THEORETICAL BACKGROUND	 20
3.1. Communicative Competence.....	20
3.2. Pragmatic Transfer.....	23
3.3. Speech Act Theory.....	25
3.4. Speech Act of Refusal.....	27
3.5. Politeness in Using Language.....	29
3.6. Cultural Bonds in Speech Act.....	32
3.7. Language Use by Male and Female.....	34
 CHAPTER IV: RESEARCH METHODOLOGY	 36
4.1. Type of Study.....	36
4.2. Subjects	37
4.3. Data and Data Collection.....	38

4.4. Data Analysis Technique.....	40
4.5. Theoretical Framework.....	42
CHAPTER V: RESEARCH FINDINGS AND DISCUSSION.....	48
5.1. Research Findings.....	48
5.1.1. The Types of Refusal to Invitations Performed by Javanese College Learners of EFL.....	49
5.1.1.1. Indirect Refusal.....	50
5.1.1.2. Direct Refusal.....	53
5.1.1.3. Mix of Direct and Indirect Refusals.....	56
5.1.2. Semantic Formulas of Refusals to Invitations Performed by Javanese College Learners of EFL ...	61
5.1.2.1. Semantic Formulas for Indirect Refusals to Invitations.....	63
5.1.2.2. Semantic Formulas for Direct Refusals to Invitations.....	68
5.1.2.3. Semantic Formulas for Mix of Direct and Indirect Refusals to Invitations.....	71
5.1.3. How are the Refusal Types and the Semantic Formulas to Invitations Performed by the Research Subject?.....	75
5.1.3.1. The Preferences of Refusal Types to Invitations.....	75
5.1.3.2. How Semantic Formulas in the Refusal Types to Invitations are Performed by the Subjects.....	78
5.1.3.2.1. The Sequences of Semantic Formulas in Indirect Refusal to Invitations and the Frequency.....	79
5.1.3.2.2. The Sequences of Semantic Formulas in Direct Refusal to Invitations and the Frequency.....	82
5.1.3.2.3. The Sequences of Semantic Formulas in the Mix of Direct and Indirect Refusal to Invitations and the Frequency.....	85
5.2. Discussion.....	89
5.2.1. The Types of Refusals to Invitations Performed by the Javanese College Learners of EFL in Surakarta....	90
5.2.1.1. Indirect Refusal.....	90
5.2.1.2. Direct Refusal.....	99
5.2.1.3. Mix of Direct and Indirect Refusals.....	106
5.2.2. Semantic Formulas for Refusals to Invitations	

Performed by Javanese College Learners of EFL in Surakarta.....	109
5.2.2.1. The Choice of Semantic Formulas for Indirect Refusals to Invitations.....	110
5.2.2.2. The Choice of Semantic Formulas for Direct Refusals to Invitations.....	123
5.2.2.3. The Choice of Semantic Formulas for Mix of Direct and Indirect Refusals to Invitations.....	127
5.2.3. How the Refusal Types to Invitations and the Semantic Formulas are Performed by Javanese College Learners of EFL in Surakarta.....	139
5.2.3.1. How the Refusal Types to Invitations are Performed by the Research Subjects.....	139
5.2.3.2. How the Semantic Formulas are Performed by the Research Subjects.....	146
CHAPTER VI: CONCLUSION.....	153
6.1. Conclusion.....	153
6.2. Research Limitation.....	159
6.3. Pedagogical Implication.....	159
6.4. Suggestions for Future Research.....	161
REFFERENCES.....	164
APPENDICES	

